

Programma d'esame di maturità professionale

Inglese

Poklicna matura



Il presente documento ha validità dalla sessione primaverile dell'anno **2014** fino alla sua sostituzione. La validità del documento per l'anno in cui il candidato deve sostenere l'esame di maturità è indicata nel relativo Programma d'esame di maturità professionale.

Ljubljana 2012



Državni izpitni center

PROGRAMMA D'ESAME DI MATURITÀ PROFESSIONALE – INGLESE

Titolo originale: PREDMETNI IZPITNI KATALOG ZA POKLICNO MATURO – ANGLEŠČINA

Il programma è stato preparato da:

Alenka Andrin
Mira Hladnik
mag. Mateja Petrovič
Tanja Steyer
dr. Andrej Stopar

Traduzione in lingua italiana di:

dr. Sergio Crasnich
Doriana Kozlovič Smotlak

Revisione per la lingua italiana:

dr. Sergio Crasnich

La versione originale in lingua slovena del programma è stata approvata nella seduta n. 148 del Consiglio degli Esperti della Repubblica di Slovenia per l'istruzione generale (Strokovni svet Republike Slovenije za splošno izobraževanje) in data 19. 4. 2012. Il presente documento ha validità a partire dalla sessione primaverile dell'anno 2014. La validità del Programma per l'anno in cui il candidato deve sostenere l'esame di maturità è indicata nel Programma d'esame di maturità professionale dell'anno in corso.

© Državni izpitni center, 2012
Tutti i diritti riservati.

Pubblicazione e stampa:
Državni izpitni center

Responsabile:
dr. Darko Zupanc

Redattrice:
mag. Mateja Jagodič
Joži Trkov

Revisione editoriale e elaborazione al computer della traduzione italiana:
Dinka Petje

Ljubljana 2012

ISSN 2335-2701

SOMMARIO

1	INTRODUZIONE.....	5
2	OBIETTIVI DELL'ESAME	6
3	STRUTTURA E VALUTAZIONE DELL'ESAME	8
3.1	Schema delle prove.....	8
3.2	Tipologie testuali e tipi di prove	9
3.3	Valutazione.....	11
4	CONTENUTI DELL'ESAME.....	17
4.1	Funzioni comunicative	17
4.2	Ambiti tematici e contenuti	19
5	ADATTAMENTI PER CANDIDATI CON ESIGENZE PARTICOLARI	20
6	APPENDICE: ESEMPI DI PROVE D'ESAME	21
8	BIBLIOGRAFIA	50

1 INTRODUZIONE

Il presente programma è destinato ai candidati che sceglieranno la lingua inglese quale terza materia da affrontare all'esame di maturità professionale. In esso sono contenute informazioni riguardanti gli obiettivi, i contenuti, la struttura e le modalità di valutazione dell'esame, nonché alcune esemplificazioni di prove d'esame, fonti e indicazioni bibliografiche. Come tale, esso costituisce un punto di riferimento per i docenti che preparano i candidati.

I candidati che sosterranno l'esame dovranno dimostrare di aver raggiunto gli obiettivi previsti nel presente documento. Gli ambiti tematici e i contenuti dell'esame concernono aspetti quali la vita quotidiana degli adolescenti, i rapporti interpersonali, i diversi popoli, culture e settori professionali. Nel corso dell'esame i candidati avranno la possibilità di presentare le proprie esperienze, manifestare interessi ed esprimere opinioni, atteggiamenti e valutazioni personali. Con l'esame di lingua inglese nel corso della maturità professionale si intende verificare e valutare il livello di padronanza e competenza funzionale, che si manifesta come capacità di comunicare in situazioni concrete.

Nella definizione dei contenuti d'esame, il presente documento prende come punto di riferimento il programma di lingua inglese attualmente in vigore nelle scuole professionali. Esso tiene conto altresì di linee guida e indicazioni provenienti dalle leggi e dai regolamenti vigenti.

Il documento condivide altresì alcune premesse del *Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (CEFR): insegnamento, apprendimento, valutazione* (trad. slovena 2011). Le prove di maturità professionale di inglese si concentrano sui descrittori di competenza di cui al livello B1(+). I primi riscontri del progetto *Contestualizzazione degli esami di inglese nel CEFR* indicano, infatti, che gli esercizi di comprensione del testo vi corrispondono in buona parte.

2 OBIETTIVI DELL'ESAME

Nel corso dell'esame il candidato dovrà dimostrare di essere in grado di:

- comprendere il senso generale e alcune singole informazioni contenute in testi autentici scritti e orali, riguardanti tematiche quotidiane generali o lo specifico settore professionale di competenza;
- utilizzare adeguatamente una delle tipologie testuali previste (es. lettera, invito, richiesta, biografia, curriculum, descrizione, relazione, presentazione) nel rispetto dei vincoli posti dalle caratteristiche del destinatario, dalle circostanze e dalle intenzioni comunicative;
- in una conversazione di carattere quotidiano, comprendere il proprio interlocutore e saper rispondere in maniera pertinente;
- comprendere, descrivere, riassumere, comunicare, discutere e motivare il contenuto di un testo (p.e. un testo non letterario o letterario, un grafico, un simbolo, un quadro ecc.) riguardante tematiche note al candidato in quanto generali o attinenti al suo profilo professionale;
- saper esprimere oralmente o in forma scritta impressioni, bisogni e opinioni partendo da uno stimolo scritto o da un'illustrazione;
- mediare ovvero semplificare linguisticamente (dalla lingua straniera all'italiano e viceversa) il contenuto di un testo di carattere generale o attinente alle proprie competenze professionali (p.e. notizie, prospetti informativi, annunci pubblicitari, istruzioni per l'uso, descrizioni procedurali) discutendone il contesto e le circostanze comunicative;
- percepire, riconoscere e rispettare le differenze interculturali nel contatto con una cultura diversa dalla propria.

Segue ora la descrizione particolareggiata delle competenze oggetto di verifica nelle singole prove d'esame per quanto attiene alle abilità della lettura, della scrittura, del parlato e dell'ascolto.

LETTURA

Nella lettura di testi autentici o solo parzialmente adattati, il candidato dimostra di essere in grado di:

- comprendere il messaggio essenziale del testo letto,
- cercare informazioni specifiche nel testo,
- comprendere alcuni dettagli contenuti nel testo,
- riassumere il testo cogliendone le idee centrali,
- comprendere la successione degli eventi, le impressioni e le opinioni espresse,
- utilizzare dizionari (monolingui e bilingui).

SCRITTURA

Nella produzione di testi scritti di varia tipologia, il candidato dimostra di essere in grado di:

- distinguere tra forma scritta e forma orale della lingua straniera,
- comporre e collegare frasi, paragrafi, messaggi,
- organizzare informazioni (pareri, interessi e sensazioni) in un testo scritto,
- utilizzare correttamente le diverse tipologie testuali previste dal programma (lettera, curriculum vitae, richiesta, invito, descrizione, relazione, presentazione ...),
- distinguere fra testi formali e informali,
- trascrivere correttamente le parole anche con l'aiuto del dizionario,
- scegliere adeguate strategie per la stesura dei testi scritti.

PARLATO

Nel corso della prova orale il candidato, conversando, dimostra di essere in grado di:

- pronunciare parole e frasi in modo accettabile,
- partecipare a una conversazione,
- presentare se stesso, altre persone, il proprio lavoro e settore professionale,
- descrivere esperienze o fatti,
- saper scambiare pareri e riassumere brevi testi,
- esprimere pareri e sensazioni,
- usare strategie comunicative.

ASCOLTO

Nel corso della prova orale il candidato dimostra di essere in grado di:

- cogliere il senso di un messaggio e reagire a esso in modo adeguato,
- comprendere determinate informazioni,
- individuare le circostanze comunicative (stato d'animo dell'emittente, differenze interculturali ecc.)

3 STRUTTURA E VALUTAZIONE DELL'ESAME

L'esame di lingua straniera per la maturità professionale comprende una parte scritta e una orale.

La parte scritta dell'esame, della durata di 120 minuti, si articola in due prove di 60 minuti ciascuna. La prima prova verifica la comprensione della lettura e può comprendere testi appartenenti a diverse tipologie (pragmatici, letterari, tecnici ecc.). La seconda prova scritta verifica la comunicazione scritta e prevede la stesura di un testo breve e di una composizione più lunga. In ambedue le prove scritte, le istruzioni e le consegne sono formulate in lingua italiana, mentre i testi introduttivi e gli spunti possono essere presentati in italiano o inglese.

Nello svolgimento di **entrambe** le prove i candidati si possono avvalere di dizionari monolingui e bilingui.

La prova scritta dell'esame viene preparata dai membri della commissione nazionale di maturità professionale per la lingua inglese. Tutti i candidati risolvono i medesimi esercizi nello stesso momento e alle medesime condizioni.

La parte orale dell'esame, della durata massima di 20 minuti, prevede l'utilizzo di apposite schede contenenti tre esercizi ciascuna, predisposte dal docente di inglese o dall'attivo professionale dei docenti di lingua straniera in servizio presso la scuola in cui il candidato sostiene l'esame. Nella prova orale sono sottoposte a verifica le competenze del candidato nelle dimensioni del parlato e dell'ascolto, in situazioni legate sia alla vita quotidiana sia alla comunicazione nell'ambito professionale di pertinenza.

Per la parte che verifica la capacità di comunicare nella vita quotidiana, gli insegnanti sceglieranno uno dei temi previsti dal presente documento. Per la parte che verifica le competenze linguistica, microlinguistica e comunicativa legate al settore professionale di pertinenza, gli insegnanti sceglieranno tra i temi /testi trattati in classe durante le ore di lezione e le tematiche generali di carattere professionale, indicate nel presente documento.

Benché effettuata da valutatori e esaminatori interni, la valutazione di entrambe le parti dell'esame segue le indicazioni e i criteri di valutazione previsti in questo documento nonché le istruzioni per la valutazione che, dopo lo svolgimento della prova scritta, vengono inviate presso le sedi scolastiche dei valutatori dal Centro nazionale per gli esami (Državni izpitni center).

3.1 Schema delle prove

► Parte scritta dell'esame

Prova d'esame		Tempo a disposizione	Numero punti	Apporto al voto
1	Comprensione del testo	60 minuti	30	30 %
2	Composizione scritta	60 minuti	30	30 %
	Composizione breve	(20 minuti)	(10)	(10 %)
	Composizione guidata	(40 minuti)	(20)	(20 %)
Totale		120 minuti	60	60 %

Mezzi e sussidi consentiti: penna stilografica o penna a sfera, dizionario (monolingue, bilingue).

► Parte orale dell'esame

	Tempo a disposizione	Numero punti	Apporto al voto
Scheda d'esame con tre esercizi di diverse tipologie			
Totale	fino a 20 minuti	40	40 %

3.2 Tipologie testuali e tipi di prove

Gli esercizi per la prova scritta vengono predisposti dalla Commissione nazionale di maturità professionale per la lingua inglese, mentre gli esercizi per la prova orale vengono preparati dai docenti in servizio presso le singole sedi scolastiche scegliendo tra i tipi di testo elencati di seguito. I candidati acquisiranno competenze sulle varie tipologie testuali nel corso delle ore di lezione o nel corso della preparazione all'esame. Visto il numero limitato di ore di lezione consigliamo ai candidati di leggere ed ascoltare autonomamente anche materiali aggiuntivi in lingua straniera, consultabili o ottenibili in prestito presso biblioteche scolastiche o generali o reperibili su siti Internet. Nella scelta dei materiali è opportuno orientarsi su giornali o riviste di ampia diffusione, ma anche su riviste specializzate, pubblicazioni, opuscoli e altri materiali e testi riguardanti l'ambito professionale di pertinenza.

Si consiglia di incoraggiare l'interesse dei candidati nei confronti delle seguenti attività:

- ascolto o visione di programmi radiofonici o televisivi in lingua inglese (privi di sottotitoli),
- ascolto di musica moderna (testi delle canzoni),
- lettura, ascolto, visione di contenuti Internet riguardanti tematiche di attualità generale o tecniche,
- corrispondenza con amici stranieri (lettere o posta elettronica),
- partecipazione a conversazioni informali con amici e conoscenti stranieri, incontrati nel corso di scambi scolastici, escursioni o viaggi personali all'estero,
- ricerca di dati riguardanti settori generali o tecnici, da fonti diverse.

► Elenco delle tipologie testuali

Il seguente elenco comprende le tipologie potenzialmente presenti nelle prove di comprensione del testo (come spunto) e di comunicazione scritta (come elaborato, di cui si richiederà la stesura ai candidati).

Comprensione del testo

Tipologie testuali previste per i testi

- presentazioni di persone, luoghi, apparecchiature, procedure, eventi, attività
- biografie e curriculum vitae
- testi pubblici e di propaganda (annunci pubblicitari, pareri, giudizi, avvisi, pubblicazioni, concorsi, scritte di vario tipo, orari ferroviari o di altri mezzi di trasporto, palinsesti televisivi, testi informativi contenuti sulle etichette di prodotti commerciali, opuscoli, cataloghi promozionali, manifesti ecc.),

* Due dei tre esercizi previsti per la prova orale devono obbligatoriamente verificare l'abilità di interagire e comunicare oralmente nell'ambito del settore professionale del candidato. L'ordine di presentazione degli esercizi è predeterminato. Per le tipologie previste si veda il paragrafo 3.2

- testi formali e informali (ringraziamenti, scuse, inviti, verbali, richieste, dichiarazioni, ricorsi, lettere personali, cartoline),
- dialoghi, interviste, conversazioni tra due interlocutori,
- testi di carattere tecnico, testi di divulgazione scientifica, articoli e servizi (giornalistici, radiofonici, televisivi, su Internet), reportage, informazioni e notizie, descrizioni di procedure, istruzioni per l'uso,
- testi accompagnati da progetti, schizzi, schemi, diagrammi, fotografie, immagini, grafici, simboli, legende,
- testi letterari brevi (storielle, aneddoti).

Composizione scritta

Tipologie testuali previste per i testi:

- testi formali e informali (ringraziamenti, scuse, inviti, verbali, richieste, dichiarazioni, ricorsi, relazioni, curriculum vitae, avvisi, lettere, riassunti, estratti, messaggi, cartolina, augurio, diario),
- presentazioni o descrizioni di persone, luoghi, avvenimenti, esperienze, apparecchiature, procedure, prodotti, eventi e manifestazioni,
- composizioni scritte sulla base di spunti verbali o non verbali.

► Tipi di prove

I candidati si preparano ad affrontare ciascun tipo di prova durante le ore di lezione e nel corso della preparazione all'esame. Consigliamo perciò a docenti e candidati di acquisire le singole abilità linguistiche lavorando costantemente e con gradualità, utilizzando i più svariati tipi di prove e diversi metodi e tecniche.

I completi d'esame contengono esercizi appartenenti ai tipi di seguito elencati:

Comprensione del testo

- scelta multipla (individuare e segnare la risposta corretta in un elenco),
- completamento (terminare frasi, inserire una o più parole negli spazi vuoti indicati, trascrizione o copiatura di informazioni chiave),
- abbinamento (corrispondenze – es. abbinare illustrazioni o un rappresentazioni grafiche a un, un titolo a un testo, le parti di una frase, una definizione al rispettivo termine),
- ordinamento ed incastro (determinare la successione esatta di una serie di frasi o di paragrafi, completare tabelle),
- risposte brevi a domande,
- vero/falso.

Comunicazione scritta

- composizione breve scritta sulla base di uno spunto visivo o verbale,
- composizione guidata sulla base di uno spunto visivo o verbale, composizione libera.

Interazione e comunicazione orale

- simulazioni (giochi di ruolo, presentazioni),
- conversazione sulla base di uno stimolo scritto o visivo o grafico, es. foto, tabelle, rappresentazioni grafiche,
- presentazione di temi trattati in classe (argomento generale o legato al settore professionale) e discussione in merito,

- sintesi di un testo tecnico (p.e. descrizione di un'apparecchiatura o di una procedura, istruzioni per l'uso) o di carattere generale (proverbi, titoli, modi di dire, barzellette) di non più di 100 parole, scritto in inglese o in italiano, e discussione su di esso in riferimento ai desideri, alle inclinazioni e alle esperienze dei candidati,
- libera interpretazione critica di un testo di argomento generale o legato al settore professionale (fino a 100 parole) e successiva discussione.

3.3 Valutazione

Nell'ambito dell'esame di lingua straniera, i valutatori e gli esaminatori seguono criteri unici e predefiniti, che garantiscono al voto finale la maggiore attendibilità e validità possibili.

► Prova d'esame 1

L'apporto al voto complessivo degli esercizi contenuti nella prova d'esame 1 è del 30 %.

► Prova d'esame 2

L'apporto al voto complessivo degli esercizi contenuti nella prova d'esame 2 è del 30 %.

A) COMPOSIZIONE BREVE

La composizione breve è una composizione guidata della lunghezza massima di 60–70 parole. L'apporto di tale composizione al voto complessivo è del 10 %.

Sono oggetto di valutazione:

1. **Informatività:** chiarezza e comprensibilità del testo, rispetto delle consegne (p.e. presentazione di informazioni richieste o di motivazioni a sostegno di una scelta, stesura di un testo adeguato a una determinata situazione-problema, risposta a un annuncio, ecc.)
2. **Lingua e lessico:** correttezza linguistica (ortografia, morfologia, sintassi), varietà, adeguatezza e correttezza nell'uso del lessico
3. **Coesione:** questa dimensione viene valutata a livello di frase e di paragrafo

Criteri di valutazione:

1. Informatività

Punti	Descrittori
4	L'esposizione è chiara e motivata. Nella stesura sono rispettate tutte le consegne o spunti contenuti nell'esercizio.
3	L'esposizione è adeguata. Alcune motivazioni sono poco chiare e/o si ripetono. Nella stesura sono rispettate tutte le consegne o spunti contenuti nell'esercizio.
2	L'esposizione è incompleta/non è chiara. Alcune informazioni si contraddicono. Nella stesura non sono rispettate tutte le consegne o spunti contenuti nell'esercizio.
1	L'esposizione comprende considerazioni non adatte. Le motivazioni non sono chiare /si contraddicono. Nella stesura non sono rispettate tutte le consegne o spunti contenuti nell'esercizio.
0	L'esposizione è estremamente inadeguata e priva di considerazioni.

2. Lingua e lessico

Punti	Descrittori
4	La lingua e il lessico sono ricchi e del tutto appropriati. Gli errori sono rari.
3	La lingua e il lessico sono perlopiù ricchi e appropriati. Sono presenti alcuni errori.
2	La lingua e il lessico sono spesso inadeguati ed elementari. Gli errori sono frequenti.
1	La lingua e il lessico sono perlopiù inadeguati e limitati. Gli errori sono molto frequenti.
0	La lingua e il lessico sono inadeguati e talmente limitati da impedire la comprensione.

3. Coerenza

Punti	Descrittori
2	Il testo è coerente e procede in modo logico a livello di frasi e capoversi.
1	Le singole parti del testo non sono collegate.
0	Assenza di coerenza.

NOTA: Se il contenuto della composizione non risponde al tema proposto, o se il testo è del tutto inadeguato alla consegna, o se il candidato ha consegnato il compito in bianco, viene assegnato il punteggio di 0 in tutti e tre i criteri.

B) COMPOSIZIONE LUNGA

La composizione lunga è una composizione **guidata** o **libera** della lunghezza massima di 150–160 parole. Ambedue i tipi di composizione propongono degli spunti che orientano il candidato nella stesura del testo; nel caso della composizione guidata essi vanno seguiti integralmente, mentre nella composizione libera essi vanno intesi come dei semplici suggerimenti.

L'apporto di tale composizione al voto complessivo è del 20 %.

Ambedue i tipi di composizione sono valutati secondo le seguenti quattro dimensioni: contenuto e informatività, lingua, lessico, struttura e coerenza. I descrittori si differenziano tra i due tipi di composizione solo per quanto attiene alla dimensione contenuto e informatività.

Sono oggetto di valutazione le seguenti dimensioni:

1. **contenuto e informatività:** chiarezza e comprensibilità del testo, rispetto delle consegne (p.e. presentazione di atteggiamenti e posizioni personali, di informazioni richieste o di motivazioni a sostegno di una scelta, stesura di un testo adeguato a una determinata situazione-problema, esposizione di pensieri e riflessioni, illustrazione con esempi)
2. **lingua:** correttezza linguistica (a livello di ortografia, morfologia e sintassi)
3. **lessico e registro:** adeguatezza e varietà nell'uso del lessico e del registro
4. **struttura e coerenza:** rispetto delle caratteristiche della specifica tipologia testuale, coesione e articolazione del testo

Criteri di valutazione della composizione scritta (guidata e libera):

1. Contenuto e informatività

Per quanto riguarda il contenuto e l'informatività, i descrittori differiscono a seconda che si tratti di una composizione guidata o libera.

Punti	Descrittori (composizione guidata)	Descrittori (composizione libera)
5	Il candidato tiene conto di tutte le indicazioni della consegna, presenta informazioni attendibili e motiva le proprie posizioni.	L'esposizione è chiara. Il candidato sviluppa con precisione i propri pensieri, descrive ed esprime posizioni personali motivandole in modo adeguato e illustrandole con esempi.
4	Il candidato tiene conto di tutte le indicazioni della consegna, presenta informazioni sufficientemente precise, ma non motiva tutte le posizioni espresse o lo fa in modo lacunoso o non chiaro.	L'esposizione è chiara. Il candidato sviluppa i propri pensieri con sufficiente precisione, descrive ed esprime posizioni personali ma senza motivarle nella loro totalità, o facendolo in modo lacunoso o non chiaro.
3	Il candidato tiene conto di buona parte delle indicazioni della consegna, presenta informazioni semplici, non motiva tutte le posizioni espresse o lo fa in modo lacunoso o non chiaro.	L'esposizione è comprensibile. Il candidato sviluppa i propri pensieri in modo sostanzialmente adeguato, presenta dati ed esprime posizioni, ma non le motiva nella loro totalità o lo fa in modo lacunoso o non chiaro.
2	Il candidato tiene conto della metà o meno delle indicazioni della consegna, presenta informazioni semplici e talora inadeguate, che motiva raramente o in modo lacunoso o non chiaro.	L'esposizione risulta ancora comprensibile. Il candidato presenta informazioni semplici, talora inadeguate, prive di motivazioni o motivate in modo lacunoso o non chiaro.
1	Il candidato tiene conto della metà o meno delle indicazioni della consegna, presenta informazioni semplici, scollegate e inadeguate, che motiva raramente o in modo lacunoso o non chiaro.	Solo alcune parti dell'esposizione sono comprensibili. Il candidato presenta informazioni semplici, scollegate o inadeguate, che motiva raramente e in modo lacunoso o non chiaro.
0	L'esposizione è inadeguata dal punto di vista dei contenuti e/o dell'informatività, o il candidato non procede alla stesura del testo.	L'esposizione è contenutisticamente inadeguata, o il candidato non procede alla stesura del testo.

2. Lingua

Punti	Descrittori
5	Il testo è linguisticamente corretto e contiene anche strutture linguistiche complesse. Gli errori si presentano soprattutto nell'uso delle strutture complesse, ma non comportano alcuna difficoltà di comprensione. Lo <i>spelling</i> e la punteggiatura sono corretti, gli eventuali errori non ostacolano la comprensione.
4	Il testo è linguisticamente corretto e contiene anche strutture linguistiche complesse. Gli errori si presentano soprattutto nell'uso delle strutture linguistiche complesse, ma solo raramente provocano difficoltà di comprensione. Lo <i>spelling</i> e la punteggiatura sono perlopiù corretti, gli errori non ostacolano la comprensione.
3	Il testo è linguisticamente adeguato, ma contiene soprattutto strutture linguistiche elementari. Gli errori sono frequenti, ma non influiscono in misura sostanziale sulla comprensibilità del testo. Gli errori nello <i>spelling</i> e nella punteggiatura sono frequenti, ma il testo è ugualmente comprensibile.
2	Il testo è parzialmente adeguato dal punto di vista linguistico, contiene strutture linguistiche elementari. Gli errori sono frequenti e influiscono sulla comprensibilità del testo. Gli errori nello <i>spelling</i> e nella punteggiatura sono così frequenti che il testo è difficile da comprendere.
1	Il testo è a malapena adeguato dal punto di vista linguistico, contiene strutture linguistiche elementari. A causa dei numerosi errori, esso è a malapena comprensibile. Gli errori nello <i>spelling</i> e nella punteggiatura sono così frequenti da influire in misura sostanziale sulla comprensione del testo.
0	Il testo è incomprensibile a causa degli errori in esso presenti.

3. Lessico

Punti	Descrittori
5	Il lessico è adeguato e con ripetizioni rare, corrisponde alla tipologia testuale e presenta anche espressioni idiomatiche. Gli errori sono rari e non ostacolano la comprensione.
4	Il lessico è adeguato anche se qua e là ripetitivo, corrisponde perlopiù alla tipologia testuale e contiene anche espressioni idiomatiche. Gli errori sono rari, ma in qualche punto ostacolano la comprensione.
3	Il lessico è semplice e ripetitivo ma perlopiù adeguato, benché qua e là non corrisponda alla tipologia testuale. Gli errori sono frequenti e ostacolano più volte la comprensione.
2	Il lessico è semplice, ripetitivo, spesso non corrispondente alla tipologia testuale, ma comunque ancora adeguato. Gli errori sono assai frequenti e il più delle volte ostacolano la comprensione.
1	Il lessico presenta solo un ristretto insieme di espressioni usate ripetutamente, spesso inadeguate e perlopiù non corrispondenti alla tipologia testuale. Gli errori sono assai frequenti e ostacolano la comprensione in misura sostanziale.
0	Il lessico è inadeguato, non consente la comprensione ovvero è del tutto inadeguato rispetto alla tipologia testuale.

4. Struttura e coesione

Punti	Descrittori
5	Il testo è coeso, sensato e articolato adeguatamente. I passaggi tra frasi, periodi e paragrafi sono scorrevoli e comprensibili, senza salti logici.
4	Il testo è perlopiù coeso, sensato e articolato adeguatamente. I passaggi tra frasi, periodi e paragrafi sono perlopiù scorrevoli e comprensibili, con rari salti logici.
3	In alcuni punti il testo è privo di coesione e articolato in modo non adeguato. I passaggi tra frasi, periodi e paragrafi sono perlopiù inattesi e non chiari.
2	Il testo è spesso privo di coesione e articolato in modo perlopiù inadeguato. I passaggi tra frasi, periodi e paragrafi sono perlopiù inattesi e non chiari.
1	Il testo è privo di coesione e articolato in modo inadeguato. I passaggi tra frasi, periodi e paragrafi sono inattesi e non chiari.
0	Il testo è composto di singole locuzioni e frasi non legate tra loro.

AVVERTENZA: La composizione scritta viene valutata con il punteggio di 0 se il testo è inadeguato dal punto di vista dei contenuti e della lingua, o se è scritto con grafia illeggibile, o se il candidato ha consegnato l'elaborato in bianco.

NOTA: Esempi di tipi di errore a livello di parole:

- *hopeing* invece di *hoping* – errore di *spelling*, rientra nella categoria *Lingua*;
- *bold* invece di *bald* – errore di *spelling* che modifica il significato della parola, rientra nella categoria *Contenuti e informatività*;
- *gonna* invece di *going to in una lettera (semi)formale* – errore di registro, rientra nella categoria *Lessico*.

► Parte orale dell'esame

Criteri per la valutazione della comunicazione orale e dell'ascolto:

1. Informatività e chiarezza espositiva

Punti	Descrittori
7–8	L'esposizione del candidato è convincente e chiara; Le riflessioni, sviluppate in modo adeguato e ben argomentate, dimostrano una buona conoscenza dei temi proposti negli spunti. Il candidato comprende senza difficoltà l'interlocutore e segue la conversazione.
5–6	L'esposizione del candidato è chiara. Le riflessioni, ben sviluppate e argomentate, dimostrano una soddisfacente conoscenza dei temi proposti negli spunti. Il candidato comprende l'interlocutore e segue la conversazione.
3–4	L'esposizione del candidato è sufficientemente adeguata. Le riflessioni, sviluppate in modo carente e/o solo parzialmente motivate, dimostrano una conoscenza lacunosa dei temi proposti negli spunti. Il candidato comprende solo in parte l'interlocutore e segue con difficoltà la conversazione.
1–2	L'esposizione del candidato è ancora soddisfacente e/o frammentaria. Le riflessioni non sviluppate dimostrano una conoscenza molto scarsa dei temi proposti negli spunti. Il candidato comprende malamente l'interlocutore e segue la conversazione con molta difficoltà.
0	Non vi è alcuna esposizione. Il candidato non conosce i temi proposti dagli spunti, non comprende l'interlocutore e non reagisce ai suggerimenti dati.

2. Lingua

Punti	Descrittori
7–8	Errori linguistici quasi assenti; uso di strutture linguistiche complesse.
5–6	Alcuni errori linguistici che tuttavia non compromettono la chiarezza del messaggio. Uso delle strutture linguistiche elementari e di alcune strutture complesse.
3–4	Alcuni errori linguistici che tuttavia non compromettono la chiarezza del messaggio. Uso esclusivo di strutture linguistiche elementari.
1–2	Molti errori linguistici, a causa dei quali l'esposizione è scarsamente comprensibile. Uso esclusivo di mezzi linguistici elementari e/o prevalenza di risposte non verbali.
0	Padronanza di mezzi linguistici talmente limitata e/o errori talmente frequenti da rendere del tutto impossibile la comunicazione.

3. Lessico

Punti	Descrittori
7–8	Lessico ricco, adatto allo scopo, alla funzione ed alle circostanze.
5–6	Lessico che, nonostante lievi imperfezioni, risulta appropriato allo scopo ed alle circostanze e non compromette la chiarezza dell'esposizione.
3–4	Lessico povero e/o singole inesattezze che riducono la chiarezza dell'esposizione.
1–2	Lessico molto povero e/o frequenti errori, che riducono molto la chiarezza dell'esposizione.
0	Lessico inadeguato e uso scorretto rendono del tutto impossibile la comunicazione.

4. Fluidità espressiva e pronuncia

Punti	Descrittori
7–8	Parlato scorrevole con pause naturali. Pronuncia e tono di voce adeguati.
5–6	Sono presenti occasionali interruzioni che però non ostacolano la comprensione. Singole scorrettezze e/o inadeguatezze nella pronuncia e nell'intonazione.
3–4	Interruzioni che ostacolano la comprensibilità del discorso. Scorrettezze e/o inadeguatezze nella pronuncia e nell'intonazione.
1–2	Pause frequenti e prolungate pregiudicano la comunicazione. Il candidato comunica prevalentemente in modo non verbale. L'intonazione e la pronuncia sono difficili da valutare (per la scarsa partecipazione da parte del candidato e/o la poca chiarezza del parlato).
0	Il candidato comunica solo in modo non verbale.

5. Partecipazione alla conversazione e padronanza di strategie comunicative

Punti	Descrittori
7–8	Il candidato è del tutto autonomo nella conversazione e si adatta con successo alle circostanze comunicative proposte. L'uso delle strategie comunicative è appropriato.
5–6	Il candidato partecipa alla conversazione sia stimolato dall'interlocutore sia autonomamente e si adatta con successo alle circostanze comunicative proposte. L'uso delle strategie comunicative è perlopiù appropriato.
3–4	Il candidato partecipa alla conversazione perlopiù se stimolato dall'interlocutore, e si adatta con difficoltà alle circostanze comunicative proposte. L'uso delle strategie comunicative è ancora appropriato.
1–2	Il candidato risponde in modo non appropriato/non verbale a circostanze comunicative/ruoli/temi proposti, nonostante l'aiuto e la ripetuta sollecitazione dell'interlocutore.
0	Il candidato non risponde a circostanze comunicative/ruoli/temi proposti, nonostante l'aiuto e la ripetuta sollecitazione dell'interlocutore.

NOTA: Le strategie comunicative comprendono SIA il parlato SIA l'ascolto (es. *Can you repeat? I don't quite understand.*).

Totale: 40 punti

4 CONTENUTI DELL'ESAME

4.1 Funzioni comunicative

Nel corso della prova scritta e di quella orale i candidati devono dimostrare di saper usare i vari mezzi linguistici considerando lo scopo della comunicazione (formale, informale, di cortesia, amichevole ...) e la propria posizione nell'ambito della conversazione (ossia il contesto).

I candidati devono essere capaci di usare in modo appropriato le seguenti funzioni comunicative:

Rapporti interpersonali

- instaurare rapporti, presentare se stessi e gli altri,
- salutare e rispondere ai saluti,
- esprimere stati d'animo o fare domande in merito,
- ringraziare,
- giustificarsi o rispondere a giustificazioni,
- esprimere richieste di aiuto, offrire il proprio aiuto, accettare o rifiutare l'aiuto altrui,
- esprimere divieti e consensi,
- dare informazioni e avvisi,
- formulare inviti e rispondere ad inviti,
- consigliare, influenzare l'opinione altrui, convincere
- formulare e rispondere ad auguri/congratulazioni e condoglianze,
- esprimere pareri e accordo o disaccordo con opinioni altrui.

Svolgimento di una conversazione

- inizio,
- svolgimento,
- interruzione della conversazione,
- inclusione nella conversazione,
- chiusura della conversazione.

Richiesta e trasmissione di informazioni

- procurarsi notizie/informazioni,
- riconoscere e nominare persone, oggetti, circostanze, luoghi, macchine, attrezzi e altri mezzi strettamente legati al singolo campo lavorativo,
- descrivere persone, oggetti, circostanze, luoghi, percorsi, condizioni meteorologiche, cibi, vacanze, professioni, posti di lavoro, macchinari e altri meccanismi importanti in una determinata professione, nella vita di ogni giorno e nel singolo campo lavorativo,
- descrivere fatti accaduti ed esperienze personali,
- riferire/descrivere fatti legati alla specifica professione (incontri di lavoro, riunioni, visite a mostre/esposizioni e fiere, visite ad aziende e a fabbriche),
- riferire il contenuto di un testo (di tipo generale o tecnico) e riferire opinioni/pareri altrui.

Affermazioni

- esprimere convinzioni,
- esprimere supposizioni,
- esprimere decisioni,
- esprimere constatazioni,
- motivare le proprie affermazioni.

Valutazione

- conoscitiva (esatto – inesatto, vero – falso),
- normativa (buono – cattivo, bello – brutto, quantità, misure, colori),
- espressione di sentimenti,
- soddisfazione – insoddisfazione,
- entusiasmo – delusione,
- gioia – tristezza,
- empatia,
- agitazione,
- timore,
- indignazione,
- rabbia,
- sorpresa,
- desideri.

Discutere, esaminare, valutare

- Partecipazione attiva e paritaria a discussioni su temi legati alla cultura generale o inerenti il singolo settore professionale,
- Esprimere valutazioni e pareri in seguito a precedenti analisi e stime/disamine di relazioni orali o scritte su temi legati al singolo settore professionale.

I candidati devono saper usare le funzioni elencate tenendo conto della situazione comunicativa, del contesto, dello scopo e del grado di formalità del messaggio. In tal modo essi dimostrano di essere coscienti dell'esistenza, nella vita reale, di situazioni prevedibili ed imprevedibili alle quali è necessario reagire in modo adeguato. Di conseguenza, una condizione fondamentale per il buon esito di qualsiasi comunicazione è la conoscenza e il rispetto delle specificità interculturali.

4.2 Ambiti tematici e contenuti

Gli ambiti tematici elencati di seguito derivano dal Catalogo del sapere attualmente vigente. Gli ambiti tematici di carattere generale valgono per tutti gli indirizzi scolastici, mentre gli ambiti tematici specifici si ricollegano al settore professionale dei candidati.

Ambiti tematici generali

Chi sono

(presentazione di se stessi - aspetto, comportamento, interessi e *hobby*, attività fisiche praticate ecc.)

La mia casa

(luogo, famiglia, abitazione, alimentazione, attività, rapporti reciproci)

Il mio mondo

(amici, modelli di riferimento, divertimento, sport, mezzi di comunicazione, problemi, rapporti, atteggiamenti e valori)

La mia scuola

(presentazione della scuola, dell'insegnamento, dei tipi di scuole, delle materie e attività previste a scuola, delle possibilità di istruzione e formazione, dei voti, delle pagelle, delle modalità con cui si può »imparare a imparare« e attuare la »formazione per l'intero arco della vita«, delle professioni, dei propri progetti professionali per il futuro)

Il mio ambiente

(la mia via, il mio villaggio o la mia città, gli abitanti, le attività e i servizi, la fauna, la flora, i fenomeni naturali, il traffico, la qualità della vita)

Il mio paese e gli altri paesi (paesi confinanti/europei/esteri)

(abitanti e lingue, caratteristiche geografiche e culturali, educazione alla cittadinanza)

L'interculturalità

(gli scambi interculturali, l'importanza delle lingue straniere per la vita in generale e per la futura professione, il plurilinguismo, le differenze interculturali, l'accettazione della diversità)

Ambiti tematici professionali di carattere generale

Glossario elementare dei termini tecnici inerenti lo specifico profilo professionale (materiali, apparecchiature, arnesi, utensili, macchinari e dotazioni, sussidi e ausili, istruzioni, descrizione dell'attività professionale)

Conoscenze di base riguardanti la comunicazione professionale

Tecnologie dell'informazione e della comunicazione

La tutela dell'ambiente

La sicurezza sul luogo di lavoro

(indumenti e mezzi protettivi, sostanze pericolose, pronto soccorso, sicurezza sul lavoro)

Lo sviluppo della scienza e della tecnologia

(personaggi famosi, stato dell'arte nell'ambito dello specifico settore professionale)

5 ADATTAMENTI PER CANDIDATI CON ESIGENZE PARTICOLARI

Le modalità di svolgimento e valutazione dell'esame di lingua straniera vengono adattate per i candidati disabili e svantaggiati, già inclusi nei programmi d'istruzione con apposita delibera di orientamento, ma anche per altri candidati che, per giustificabili ragioni (infortunio, malattia) presentino difficoltà, impedimenti o disturbi di un certo tipo o grado. In questi casi vale quanto previsto dalla Legge sull'esame di maturità e dal capitolo *Adattamenti per i candidati con esigenze particolari del* Programma d'esame di maturità professionale per gli Istituti tecnici.

6 APPENDICE: ESEMPI DI PROVE D'ESAME

Le prove presentate di seguito presentano ai candidati e ai docenti delle esemplificazioni di ciò che potrebbe esser proposto nei fascicoli d'esame. Sia per grado di difficoltà che per scelta dei testi, gli esempi sono paragonabili alle prove vere e proprie che saranno somministrate all'esame.

Risolvendo queste prove ed altre simili i candidati conosceranno vari tipi di esercizi e troveranno il metodo per risolverli nel modo migliore impiegando il minor tempo possibile. Nel corso dell'esame, quindi, essi non perderanno tempo a cercare le strategie più adatte, in quanto saranno già a conoscenza del tipo di esercizio e delle metodologie più adatte a risolverlo. Potranno così concentrare la loro attenzione su ciò che è veramente essenziale: la lettura, la scrittura o il parlato in inglese.

Fine ultimo dell'esame non è la conoscenza in sé dei vari tipi di prove; tale conoscenza è però senza dubbio una delle strategie pratiche importanti e rappresenta una sorta di terreno comune tra insegnanti, allievi e coloro che compileranno gli esercizi per l'esame. In quattro anni, nel corso delle ore di lezione e delle verifiche, i candidati risolveranno le prove/i quesiti più svariati. Tutto ciò fornirà loro una vasta e ricca gamma di esperienze e contribuirà a renderli più sicuri e ad elevare la loro autostima nello studio, nel corso della futura professione e nella vita di ogni giorno, anche quando l'esame farà ormai parte del lontano passato.

► ESAME SCRITTO

Comprensione del testo

Esercizio 1: Completamento

Leggete il testo e svolgete l'esercizio.

An electric car that really works

Amid the hype about electric cars, one problem remains: their price. General Motors' Volt, for instance, will cost \$41,000 (though that is before generous subsidies). It therefore remains an option more for early adopters than for normal motorists. Specialist vehicles such as the 200kph (125mph) Tesla Roadster are even more expensive.

Partly, this is the result of a desire by carmakers to create electric vehicles that match the standards of petrol-driven ones. Increasing their speed and range to do so, though, is costly and in most cases the technology is not really quite there yet. The Volt, for example, has an additional petrol-powered generator to run the car when the battery's 65km (40 mile) range has been exceeded.



One South Korean firm, however, is taking a different tack. CT&T, whose main line of business until now has been making electric golf carts, is producing a range of battery-powered cars more suited to low-speed, short-distance urban driving than to cruising the freeways of the American West. Its flagship model, the eZone, is a quirky two-seater aimed at housewives, the elderly and those making the daily school run. It has a range of 100

kilometres (62 miles) and can clip along at 70k/p/h if you really put your foot down.

It is a proper car, though. In particular, it is the only low-speed electric car to have passed international front and side crash tests, meaning that it can go on general sale. That will happen in Europe any day now, with a starting price between \$8,000 and \$16,000, and CT&T has plans to introduce the eZone into Hawaii (one part of the United States where journeys are, by definition, short) in two years' time, when a local factory is up and running. It is also cheap to run. The firm claims that 1,500km of urban driving—about a month's worth—will cost a mere \$7 in electricity bills.

To obtain the full 100km between charges it is necessary to buy the version that runs on lithium-polymer batteries. A version that uses cheaper lead-acid ones, which manages half of that, is also available for real skinflints. This may not sound much, but CT&T claims that the average urban driver travels a mere 40-50km a day, so for that sort of usage buyers of even the lead-acid model should be able to make it home for an overnight recharge.

Critics of electric cars frequently argue that their viability depends on government subsidies. Not so the eZone. CT&T's use of simple, existing technology, as well as its country of origin—the South Korean government has shown a distinct lack of interest in handing out cash to electric-car drivers—means it is an exception which overthrows the rule.

(Adattato da: *The Economist*, <http://www.economist.com/>.
Acquisito in data 7. 9. 2010.)

Nel testo *An electric car that really works* cercate le informazioni chiave e usatele per completare le affermazioni sottostanti. Potete utilizzare soltanto parole presenti nel testo. In ciascuno spazio potete inserire solo UNA parola. Scrivete le risposte sulle righe.

Example:

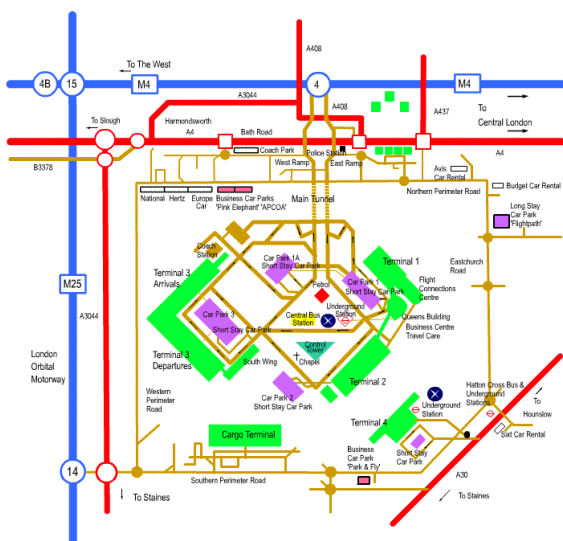
0. The model name of the electric car that was manufactured by the General Motors is called the **Volt.**
1. The main problem about electric cars is their high _____ and low speed performance.
2. Some new age cars, the Volt for instance, can be run on both, electricity and _____.
3. The South Korean CT&T company is targeting customers who need a car for travelling _____ distances mostly.
4. The CT&T battery runs out after covering about a hundred _____.
5. The name of the CT&T car that will soon hit the European market is _____.
6. CT&T intends to build its own _____ in Hawaii.
7. Average urban drivers (who cover about 40-50 km per day) could save some money on using _____ car batteries.
8. CT&T doesn't get any _____ from their government, and does not even expect that.

Esercizio 2: Completamento

Leggete il testo e svolgete l'esercizio.

Heathrow airport to get an underground luggage system

By Stephen Bates



A tunnel 35 metres underground is not normally __0__, but yesterday the British Airports Authority, stung by criticisms of its running of Heathrow, unveiled its latest development to demonstrate it could at least handle a new transit system.

The tunnel, which will run for a mile and a half under the airport between terminals three and five, is being excavated under the runways by a giant £3.3m __1__. Burrowing at 15 metres a day, it has already skirted the Piccadilly underground lines and passed under Heathrow's giant aviation fuel tanks and plane taxiways.

The aim, when the tunnel is in operation by the end of 2011, is to transport 110m bags a year. In the same period all the airport's __2__ are being upgraded at a cost of £900m. The tunnel will cost £260m.

BAA staff yesterday insisted the plans had nothing to do with the fiasco surrounding last year's opening of the fifth terminal, or criticisms of the way the authority treats its customers. They insisted the tunnel represents the first steps

towards __3__ at any airport in the world.

An authority spokeswoman said: "Our problem last year was a people problem, not a baggage problem. It was about staff training, not about the transfer of luggage." That may come as a relief to __4__ who were reunited with their bags after days or weeks during which they were ferried around Europe, some never to be seen again.

Unfortunately, the new system will not guarantee that all passengers will instantly be connected with __5__. Chris Millard from BAA said: "There are so many different reasons why bags can go missing: wrongly loaded at other airports, wrongly labelled or without labels, flight delays and bags splitting open. Baggage is a very complex world."

The new tunnel should shave 20 minutes off the time it takes bags to pass between terminals, which can currently take more than an hour. Being underground, they will in future do so in the dry, without having to be handled on the tarmac or transferred onto trucks.

Nearly six metres wide, the new tunnel is __6__. The work continues 24 hours a day, placing 1,800 prefabricated concave concrete panels to shape the walls after the ground has been bored open. Yesterday the borer had reached 243 metres since its start in February. Conveyor belts feed the London clay back out of the tunnel: 148,000 tons of it is to be shifted by the time the job is complete later in the summer. The earth is going to cover local __7__.

"It is astonishing, looking at material which has not been disturbed for millions of years since London was a swamp," said Millard.

(Adattato da: *The Guardian*, <http://www.guardian.co.uk/>.
Acquisito in data 29. 4. 2009.)

(Fonte dell'immagine: <http://www.propertyinvesting.net/>. Acquisita in data 29. 4. 2009.)

Inserite le locuzioni (A–I) nelle posizioni corrette (1–7) del testo *Heathrow airport to get an underground luggage system*. Una locuzione è di troppo. Scrivete le lettere corrispondenti alle risposte in ciascuna delle sottostanti righe numerate.

Example:

0. B

1. _____

A all their luggage

2. _____

~~B the reason to visit an airport~~

3. _____

C landfill sites

4. _____

D the largest baggage system

5. _____

E flight crew

6. _____

F earth-boring machine

7. _____

G frustrated passengers

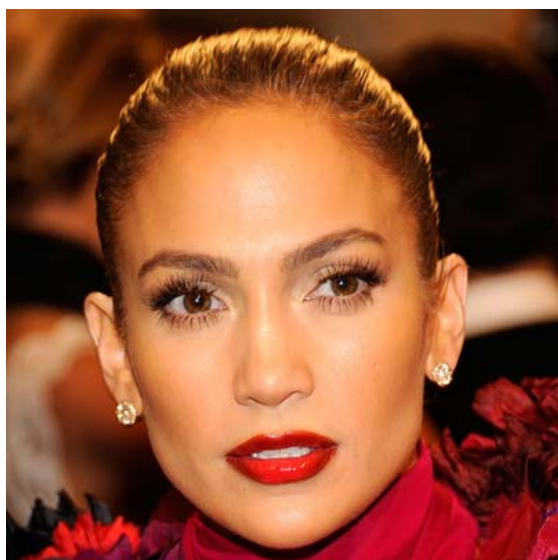
H baggage handling operations

I a major feat of engineering

Esercizio 3: Completamento

Leggete il testo e svolgete l'esercizio.

Jennifer Lopez – Biography



Born July 24, 1969, in Castle Hill "Bronx", New York, Lopez began her career as a dancer, appearing in stage musicals and various music videos. In 1990, she won a national 0 and earned a spot dancing on the popular Fox comedy television series, "In Living Color," as one of the "Fly Girls."

A 1 of small acting jobs followed, including parts in two more serials and a TV movie, *Nurses on the Line: The Crash of Flight 7*, in 1993. Lopez's first feature film was the critically acclaimed *My Family*, in 1995. She also appeared in *Money Train* (1995), opposite Wesley Snipes and Woody Harrelson, and in *Jack* (1996), directed by Francis Ford Coppola and starring Robin Williams.

Lopez's first big break came in 1997, when she was chosen to play the title role in *Selena*, a biopic of the Tejano pop singer Selena Quintillana Perez, who was killed by a crazed fan in 1995. She earned widespread 2 for her performance, including a Golden Globe nomination, and became the highest-paid

actress in history with her paycheck of \$1 million. That same year, Lopez starred in the forgettable *Anaconda* and in *Blood and Wine*, opposite Jack Nicholson. Her 3 as federal marshal Karen Sisco in Steven Soderbergh's *Out of Sight*, a film based on Elmore Leonard's 4 and co-starring George Clooney, further enhanced her image as a bankable movie star.

Lopez's musical career also began to take off, as she released her debut Latin pop album, *On the 6* in June 1999. The album, fueled by the success of her hit single, "If You Had My Love," went platinum within two weeks, making Lopez—along with Ricky Martin—one of the strongest examples of the growing Latin cultural 5 in pop music.

Early in 2000, Lopez was nominated for Best Dance Performance for her second hit single "Waiting for Tonight," but lost the 6 to veteran diva Cher. In the summer of 2000, she starred in the science fiction-thriller *The Cell*, in which she plays a child psychologist helping to track a terrifying serial killer. The same year, she starred in *Enough*, a 7 of spousal abuse.

The popularity of the multi-talented Lopez reached new heights in early 2001, when her album, *J. Lo* debuted at No. 1 on the pop charts, while her film, the romantic comedy *The Wedding Planner*, shot to the top spot at the box office in its first week of 8. In December 2002, she released the record *This Is Me ... Then*. Other projects included *Jersey Girl* (with Ben Affleck) and *An Unfinished Life*, in which she played a single mom taken in by her father-in-law played by Robert Redford. She also starred opposite Richard Gere in *Shall We Dance?*, a remake of the top-grossing Japanese flick.

(Adattato da: <http://www.biography.com/>.
Acquisito in data 10. 6. 2011.)

Inserite le parole del riquadro negli spazi vuoti del testo *Jennifer Lopez – Biography*. Ciasuna parola può essere utilizzata solo una volta, e nel riquadro ci sono due parole di troppo.

rehearsal portrayal novel role praise competition
remake series influence award release

Example:

0. **competition**

2. _____

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

Esercizio 4: Risposte brevi

Leggete il testo e svolgete l'esercizio.

Using your mobile phone abroad



Mobile phones are often taken on trips abroad as they are a good way of staying in touch with your family and friends back home. The network service that allows you to use your UK mobile telephone abroad is called 'international roaming'. Use the following tips to be prepared for your trip.

Before you go

Remember to:

- contact your UK mobile network provider to ensure your mobile phone is enabled for international roaming – do this in good time as it can take up to 14 days and you can't do it from overseas
- check that your existing handset will work in the country you are travelling to - this is not always the case, particularly outside Europe
- check with your UK network provider about how much it costs for international roaming services, as charges can be very different to calls in the UK (and confirm the current charges just before you leave as they can change at short notice)

If you intend to use your mobile frequently while abroad

Consider the following:

- some mobile services provide international traveller services giving cheaper calls abroad in return for a monthly fee – check with your network provider what the costs are and how long you would be committed to paying for the service
- it is usually cheaper to use an alternative 'SIM' card in your phone (a SIM card is a small card that lets the phone work on a particular mobile

network – it can easily be swapped in your phone)

- you should be able to rent a mobile telephone handset for the duration of your stay from most mobile telephone companies in the country you are visiting
- if you are using your own network provider's pre-paid mobile international roaming service, make sure you know how to use your credit card to top up your calling credit before you leave, or take extra vouchers, as they may be hard to obtain abroad
- ask your network provider what you have to dial to use international roaming – this may not be as simple as just using the 0044 international prefix for the UK
- pre-programme into your mobile the telephone number of the nearest British Embassy in the country you are visiting and also the phone number of your hotel

Mobile phone security

Make a note of: your mobile's serial number (also known as the IMEI number), your mobile phone number, the number of your operator's customer services (including UK dialling code). Keep them with you in a safe place, separate from your mobile.



If your phone is stolen you will be able to contact the network operator in the UK and request that they block your phone and/or SIM card. You may need to provide additional information in order to get the phone blocked, such as a password. Contact your operator for details of how they deal with stolen phones before you leave so you can be sure you have the right information abroad to block the phone if it is stolen.

(Adattato da: <http://www.direct.gov.uk/>.
Acquisito in data 3. 7. 2010.)

(Fonte dell'immagine: <http://www.imageenvision.com/>. Acquisito in data 5. 7. 2010.)

Rispondete con risposte brevi alle domande riguardanti il testo *Using your mobile phone abroad*. Scrivete le vostre risposte in inglese sulle righe che trovate sotto ciascuna domanda.

Example:

0. When are mobile phones especially useful?

On trips abroad.

1. What enables you to use your mobile phone out of the country?

2. How much time do you need to get your phone working abroad?

3. What can change within a short period of time?

4. Do all mobile services providers offer reduced rates for international calls?

5. What can be difficult to get abroad if you are using a prepaid mobile service?

6. Name two establishments whose numbers you should store in your mobile.

7. What is IMEI?

8. What extra information is sometimes required to have your phone disconnected?

Esercizio 5: Abbinamento

Leggete le descrizioni delle seguenti riviste e svolgete l'esercizio.

Magazines

- A** The 'What's New' magazine of science and technology. Covering the latest developments in cars, electronics, communications, tools, energy, aviation, science, space exploration and much more.
- B** Our magazine is an American icon of consumer protection and quality assurance. Every issue delivers a unique mix of independent investigation and trusted reporting, along with inspirational and personal stories. The magazine's rich tradition embodies a commitment to the modern home and to a woman's quality of life.
- C** Our magazine is written for readers who love adventure. Our readers are serious about their passion for the outdoors. Published nine times a year, our magazine provides expert information on the best trails in America, including GPS coordinates to get readers to the most remote and beautiful places nature has to offer.
- D** On the day a mom puts her child onto the kindergarten bus, her life and her child's will be forever changed. School alters everything in a kid's world. The new edition of our magazine captures the joys and explores the questions and unique challenges that moms face with their school-age children.
- E** From the professional to the personal, our magazine provides engaging profiles, industry outlooks and in-depth coverage for seasoned leaders striving to manage and grow their companies - and stay on top of their game.
- F** This magazine's editorial emphasis celebrates the human fascination with, and increasing dependence on, the sky. It explores the ways flight continues to change the world and features the people, places and issues of the air age.
- G** Recommended by experts and loved by readers who want their pets to live a naturally long and healthy life. Empower yourself and celebrate the bond we share with our loving companions through educational and heartwarming articles of hope, health, rescue, and support.
- H** This magazine is your all-access pass to Hollywood's most creative minds and fascinating stars. They're the first to know about the best (and worst) in show biz, and with their sharp insight and trusted voice, they keep you plugged into pop culture. It's where buzz begins.
- I** This magazine is packed with the world's greatest recipes for soups, salads, pasta, bread, meats, and mouthwatering desserts. Every issue helps readers find the best restaurants, enjoy the best food, indulge in the best wine, create a better kitchen, eat more healthy, get inspired by great chefs, and much more!
- J** The magazine features all the fresh and stylish patterns crocheters want, from fashion and home decor to baby items and gifts. Easy how-to's allow anyone to learn to crochet or expand their skills, so beginners and pros alike can get in on the new face of crochet!

(Adattato da: www.amazon.com. Acquisito in data 3. 12. 2010.)

Collegate i titoli delle riviste, scritti qui sotto, alle rispettive presentazioni che avete letto nel testo *Magazines*. Scrivete nelle caselle della tabella sottostante la lettera indicante la risposta più appropriata. Nel testo ci sono due descrizioni di troppo.

Example:

0.	Food & Wine	<i>I</i>
----	-------------	----------

1.	Entertainment Weekly	
2.	Animal Wellness	
3.	Popular Science	
4.	Good Housekeeping	
5.	Parenting	
6.	Life in Business	
7.	Backpacker	



Esercizio 6: Vero/Falso

Leggete il testo e svolgete l'esercizio.

The life of an ex-pat in Dubai

By Helena Frith Powell

Three months after moving from France to Abu Dhabi, our expat is still living in a hotel and desperate to find an affordable family home.

When the gods want to punish you, they answer your prayers. After three months in a hotel room, I was desperate for a home. We moved to Abu Dhabi from France in August, to start jobs on a new paper over here called The National. My husband works on the business and finance desk; I write for the magazine.



The hotel was pleasant enough, but I was fed up with trying to create a family home in two rooms. It really wasn't helping the children (or us) to settle in. Especially poor Leo, our five-year-old son, who was sleeping in an annex between the two rooms. It was either that or share with his two sisters – which he wisely decided against. Then there were the logistical issues; try making packed lunches for three children with only the contents of a minibar fridge, or organising breakfast when there is no time (or money) for the hotel buffet.

The housing situation, however, remained impossible. I had lots of contacts, mainly through the French Mistress column I used to write for The Sunday Times from my former home in the Languedoc. They were lovely, helpful people – some even had local influence, or *wasta*, as they call it – but nothing came to anything. We had our hopes raised several times, only to end up back at the hotel, gloomier than ever.

Exciting flats with sea views on the sought-after Corniche were dangled in front of us, only to be snatched away as we were outbid by people with proper jobs – bankers or lawyers. It seemed impossible, and not a tad unfair, that while the rest of the world languished in a credit crunch,

rental prices in Abu Dhabi could double in an afternoon.

And it wasn't as if we were asking for much. In France, we lived in a six-bedroom farmhouse. In Abu Dhabi, we knew we could afford only a three-bedroom flat – and were desperate for one. One day a couple of weeks ago, my phone rang. "I'm in an apartment up on 25th Street," said David, an estate agent I had been dealing with. "It's not too bad. You should see it." We dropped everything and rushed over. It was in a suburban part of town, so not the groovy downtown we wanted, but the agent was right. It wasn't bad.

At least, it was vaguely affordable by local standards – "only" about £55,000 a year – and not too shabby. "What about that villa across the road?" I asked, pointing at a "For rent" sign hanging from its balcony. "That's beyond your budget," David replied. "It's about £65,000."

"Everything is beyond our budget," my husband retorted. "Let's take a look." We walked over. The villa was beautiful, and almost as big as our house in the Languedoc, with a vast roof terrace and three kitchens. The rooms were light and spacious. It was the only place I'd seen since arriving that I could imagine living in. "The landlady could get a lot more for it, but she is insisting on a family," David told us. "If you want it, you will have to meet her this evening. Bring the children."

We took the children to meet the landlady. She loved us. The place was ours if we wanted it. We did the maths, which wasn't pretty, but what option did we have? Whatever we found would have cost us a fortune. So why not pay a little bit more than a fortune and end up somewhere we will be happy? Now we have a proper fridge – but will we be able to afford anything to put in it?

(Adattato da: The Sunday Times. Acquisito in data 16. 11. 2008.)

Indicate se le seguenti affermazioni riguardanti il testo *The Life of an ex-pat in Dubai* sono vere (T) o false (F) tracciando il segno (✓) nella casella appropriata della tabella sottostante. Le eventuali correzioni devono essere chiare. In caso di correzioni illeggibili, la risposta non verrà considerata valida.

Example:

		T	F
0.	The author moved to Abu Dhabi with her family for professional reasons.	✓	

		T	F
1.	The family wanted to move from the hotel because the hotel was in poor condition.		
2.	Preparing meals for the family was not demanding.		
3.	A number of people were involved in pursuit of a new home for the family.		
4.	With better-paid jobs, the family could have found a flat without any difficulties.		
5.	The family were looking for a home that was bigger than the one in France.		
6.	The apartment on 25th Street was located in the town centre.		
7.	The owner of the villa did not like children.		
8.	The family refused to rent the villa.		

Esercizio 7: Scelta multipla

Leggete il testo e svolgete l'esercizio.

Reality Television

Reality television is a genre of television programming which, it is claimed, presents unscripted dramatic or humorous situations, documents actual events, and features ordinary people rather than professional actors. It could be described as a form of artificial or "heightened" documentary. Although the genre has existed in some form or another since the early years of television, the current explosion of popularity dates from around 2000.

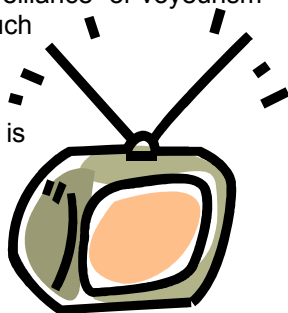
Reality television covers a wide range of television programming formats, from game or quiz shows which resemble the frantic, often demeaning programmes produced in Japan in the 1980s and 1990s (a modern example is Gaki no tsukai), to surveillance- or voyeurism-focused productions such as Big Brother.

Critics say that the term "reality television" is somewhat of a misnomer and that such shows frequently portray a modified and highly influenced form of reality, with participants put in exotic locations or abnormal situations, sometimes coached to act in certain ways by off-screen handlers, and with events on screen manipulated through editing and other post-production techniques.

Part of reality television's appeal is due to its ability to place ordinary people in extraordinary

situations. For example, on the ABC show, The Bachelor, an eligible male dates a dozen women simultaneously, travelling on extraordinary dates to scenic locales. Reality television also has the potential to turn its participants into national celebrities, outwardly in talent and performance programs such as Pop Idol, though frequently Survivor and Big Brother participants also reach some degree of celebrity.

Some commentators have said that the name "reality television" is an inaccurate description for several styles of program included in the genre. In competition-based programs such as Big Brother and Survivor, and other special-living-environment shows like The Real World, the producers design the format of the show and control the day-to-day activities and the environment, creating a completely fabricated world in which the competition plays out. Producers specifically select the participants, and use carefully designed scenarios, challenges, events, and settings to encourage particular behaviours and conflicts. Mark Burnett, creator of Survivor and other reality shows, has agreed with this assessment, and avoids the word "reality" to describe his shows; he has said, "I tell good stories. It really is not reality TV. It really is unscripted drama."



(Adattato da un esercizio simile presente alla pagina <http://www.usingenglish.com/>. Acquisito in data 25. 9. 2010.
Il testo è un adattamento dal libro di S. Sayre e C. King: *Entertainment and society: influences, impacts, and innovations*)

NOTA: La Commissione nazionale di maturità professionale per la lingua inglese ringrazia le/i docenti che, tra il 2010 e il 2011, hanno partecipato ai seminari per valutatori da essa organizzati e contribuito alla costruzione dell'esercizio.

Cerchiate la lettera corrispondente alla risposta esatta per ciascuna delle domande riguardanti il testo *Reality Television*. Per ogni domanda è possibile dare solo una risposta.

Example:

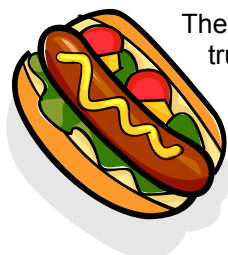
0. What does reality TV usually show?
- A Dramatic talk show discussions.
 - ☒ B The lives of everyday people.
 - C Acted humorous dialogues.
 - D The lives of professional actors.
1. When did the popularity of reality TV begin to increase?
- A It is a recent development.
 - B At the beginning of the third millennium.
 - C After the invention of television.
 - D In the early years of television.
2. Which of the following is a type of a reality programme?
- A A science fiction series.
 - B A game show.
 - C A soap opera.
 - D The evening news.
3. What do experts say about reality TV?
- A It shows realistic situations.
 - B It shows factual situations.
 - C It shows adapted situations.
 - D It shows historical situations.
4. How many women does the participant of the Bachelor meet?
- A Exactly twelve.
 - B More than twelve.
 - C Twenty-four.
 - D About twenty-four.
5. What happens to participants in reality TV shows?
- A They always become national celebrities.
 - B They can turn into national celebrities.
 - C They very rarely turn into national celebrities.
 - D They should become national celebrities.
6. Why are some shows not proper reality TV?
- A Because the participants are actors.
 - B Because the participants follow scenarios.
 - C Because people in real life do not behave so aggressively.
 - D Because the participants choose their own activities.
7. According to Burnett, is Survivor a reality show?
- A Yes; it is a perfect example of the genre.
 - B Yes, because it is unscripted.
 - C No; it is closer to a drama.
 - D No, because it doesn't tell good stories.

Esercizio 8: Scelta multipla

Leggete il testo e svolgete l'esercizio.

Some American Customs

1. Eating Contests



The eating contest is a tried-and-true American custom practiced at state fairs and ethnic festivals around the country. It is a kind of eat-until-you-bust affair at which the contestants gorge themselves on regional delicacies (often kielbasa or pie) to compete for prizes. The contests are popular affairs where the axiom "more is better" seems to be the order of the day.

2. Demolition Derbies



Demolition derbies are large-scale automobile rodeos that take place in large arenas. The entrants pay a fee to drive their dilapidated autos into each other, and the last car moving is declared the winner. Demolition derbies reflect the Americans' fascination with cars and provide a form of entertainment whose main appeal is that of wanton destruction.

3. Lighting Matches at a Rock Concert



The custom of the audience lighting matches at a well-received rock concert was invented by appreciative fans of the 1960s rock stars. The ritual was initiated by a grateful audience as a method of paying tribute to the musicians. It is thought that perhaps the light of the match or lighter is appropriate to the rock medium since to many people rock performers have become like high priests of this musical idiom.

4. Bingo



The game of Bingo is an ongoing American custom that is encouraged by civic groups, and is condoned by the church as well, in exchange for the needed income the game provides. It is customary for players to get together in an atmosphere free from the chaos of modern society and where they can interact on a social, congenial basis. Since the stakes are usually a dollar a card, bingo is considered a low-risk game and thus poses no threat of economic difficulties for the players.

(Adattato da: H. Collis e J. Kohl (1999). *101 American Customs: Understanding Language and Culture through Common Practices*, New York: McGraw-Hill. Acquisito in data 5. 2. 2010.)

8.1. Cerchiate la lettera che precede l'asserzione in grado di completare correttamente ciascuna delle frasi riguardanti il testo *Some American Customs*. È possibile dare una sola risposta.

Example:

- | | |
|--|---|
| <p>0. The goal of eating events is.</p> <p>A to taste ethnic dishes.</p> <p>B to order a variety of regional dishes.</p> <p>☒ C to eat as much as you can.</p> <p>D to win kielbasas and pies as contest prizes.</p> | <p>2. Rock musicians are compared to</p> <p>A grateful fans.</p> <p>B flames on a match.</p> <p>C musical idioms.</p> <p>D divine representatives of rock.</p> |
| <p>1. The competitors in demolition derbies</p> <p>A go to large arenas to win destroyed cars.</p> <p>B go to rodeos to destroy large arenas.</p> <p>C win derbies by destroying their opponents' cars.</p> <p>D win derbies by quickly destroying their cars.</p> | <p>3. Bingo is popular because</p> <p>A it generates a lot of income for the players.</p> <p>B church officials enjoy playing it.</p> <p>C it fosters interaction among players.</p> <p>D it has a positive impact on the national economy.</p> |

8.2. Cerchiate la lettera che precede la definizione corretta di ciascuna delle parole indicate. La definizione deve adattarsi al significato che tali parole assumono nel testo *Some American Customs*. È possibile dare una sola risposta.

Example:

- | | |
|---|---|
| <p>0. The word 'contest' in the first text means</p> <p>A a struggle to win power or control.</p> <p>☒ B a competition in which people try to win.</p> <p>C a debate.</p> <p>D a heated dispute.</p> | <p>6. The word 'medium' in the third text means</p> <p>A neither large nor small.</p> <p>B average in degree or amount.</p> <p>C a way of expressing your ideas.</p> <p>D a person who claims to be able to contact and speak to dead people.</p> |
| <p>4. The word 'gorge' in the first text means</p> <p>A a deep narrow valley with very steep sides.</p> <p>B a narrow pass between mountains.</p> <p>C to eat carefully.</p> <p>D to eat in a very greedy way.</p> | <p>7. The word 'stakes' in the fourth text means</p> <p>A things that can be gained or lost.</p> <p>B ownership in a business.</p> <p>C pointed wooden posts.</p> <p>D legal shares of something.</p> |
| <p>5. The word 'derbies' in the second text means</p> <p>A round, hard hats with narrow brims.</p> <p>B sports competitions or races.</p> <p>C races for horses that take place each year.</p> <p>D bowler hats.</p> | |

Soluzioni degli esercizi di comprensione del testo

A ciascuna risposta corretta va assegnato 1 punto.

Esercizio 1: *An electric car that really works*

Dom.	Risposta
1	una a scelta tra: ♦ cost ♦ price
2	♦ petrol
3	♦ short
4	♦ kilometres
5	♦ eZone
6	♦ factory
7	♦ lead-acid
8	una a scelta tra: ♦ subsidies ♦ cash

Esercizio 2: *Heathrow airport to get an underground luggage system*

Dom.	Risposta	Ulteriori indicazioni di valutazione
1	♦ F	E è di troppo.
2	♦ H	
3	♦ D	
4	♦ G	
5	♦ A	
6	♦ I	
7	♦ C	

Esercizio 3: *Jennifer Lopez – Biography*

Dom.	Risposta	Ulteriori indicazioni di valutazione
1	♦ series	Le parole <i>rehearsal</i> e <i>remake</i> sono di troppo.
2	♦ praise	
3	♦ role	
4	♦ novel	
5	♦ influence	
6	♦ award	
7	♦ portrayal	
8	♦ release	

Esercizio 4: Using your mobile phone abroad

Dom.	Risposta
1	♦ (International) roaming.
2	♦ Up to 14 days.
3	♦ (The) charges.
4	♦ No.
5	♦ (The) (extra) vouchers.
6	una a scelta tra: ♦ (The) British Embassy ♦ (your/the nearest) hotel
7	♦ (Your) mobile's serial number
8	♦ (A) password

Esercizio 5: Magazines

Dom.	Risposta	Ulteriori indicazioni di valutazione
1	♦ H	Le risposte F e J sono di troppo.
2	♦ G	
3	♦ A	
4	♦ B	
5	♦ D	
6	♦ E	
7	♦ C	

Esercizio 6: The life of an ex-pat in Dubai

Dom.	Risposta
1	♦ F
2	♦ F
3	♦ T
4	♦ T
5	♦ F
6	♦ F
7	♦ F
8	♦ F

Esercizio 7: Reality TV

Dom.	Risposta
1	♦ B
2	♦ B
3	♦ C
4	♦ A
5	♦ B
6	♦ B
7	♦ C

Esercizio 8: Some American Customs

Dom.	Risposta
1	♦ C
2	♦ D
3	♦ C
4	♦ D
5	♦ B
6	♦ C
7	♦ A

Comunicazione scritta

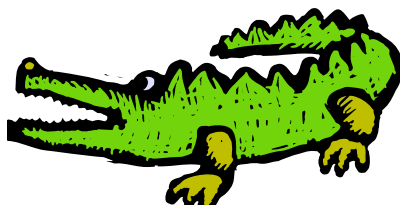
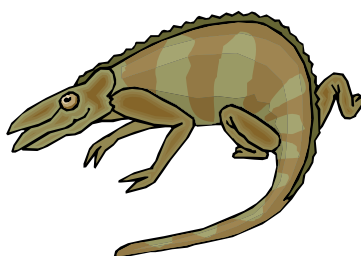
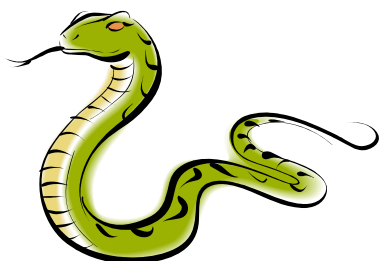
Composizione breve

Stendete una composizione breve (60–70 parole). Rispettate la seguente consegna.

Durante l'ora di inglese avete avuto uno scambio di opinioni a proposito di alcuni animali domestici insoliti. L'insegnante vi ha chiesto di scrivere il vostro parere per inserirlo nella rubrica *Keeping unusual pets* del giornalino scolastico *That's Us*, che viene pubblicato in inglese.

Nella composizione:

- indicate se gli animali rappresentati nelle illustrazioni sottostanti sono adatti o inadatti a essere tenuti in casa, e presentate **un argomento a favore** e **un argomento contro** la posizione da voi espressa.



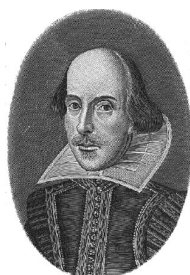
(10 punti)

Composizione lunga a stesura guidata

Stendete una composizione di lunghezza compresa tra 150 e 160 parole. Rispettate la seguente consegna.

Desiderate assistere a una rappresentazione di *Romeo e Giulietta* in inglese. L'annuncio che vedete qui sotto vi offre questa possibilità; tuttavia, prima di invitare nella vostra scuola la compagnia teatrale itinerante che lo ha pubblicato, dovete informarvi ancora su alcuni dettagli. In qualità di membro attivo del circolo culturale, scrivete una lettera di richiesta di informazioni. Invece del vostro nome e indirizzo veri, usate quelli seguenti:

Ana/Jan Vesel, Slovenska 31, 6000 Koper/Capodistria, Slovenia



- we give performances of Shakespeare's plays in English
- a guest appearance at your local theatre or at school can be arranged
- scenery and most props provided
- discounts for organized groups available

contact:

For further information

Ken Richards, EST manager
10 Sutherland Road
Croydon, Surrey

The English Speaking Theatre

*from Great Britain
touring around Slovenia soon!*

In your letter of enquiry, of about 150–160 words, not necessarily in this order,

- give reasons for writing,
- introduce yourself (name, age, origin, interests, function/position),
- ask for more information (about the possibility to play *Romeo and Juliet* on a certain date, the size of the stage required, props needed, the percent of discount for groups),
- ask for a brochure with the programme,
- promise to send an invitation as soon as everything is agreed upon.

(20 punti)

(Fonte dell'immagine: <http://www.moviemaker.com/> in <http://tvtropes.org/>. Acquisita in data 13. 9. 2011.)

Composizione lunga a stesura libera

Scegliete una delle due tracce sottostanti (1 o 2). Scrivete il titolo e stendete la composizione nella pagina appositamente prevista. Per ciascun titolo vi sono fornite delle indicazioni che, se volete, potete utilizzare.

1. Life's Most Enjoyable Milestones

Write a composition of about 150–160 words. If you want, you can write about the following:

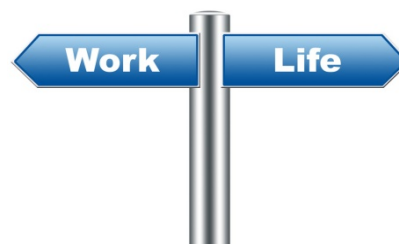
- your experiences of learning to ride a bike, swim, starting school ...
- the memorable events that happened while learning these things
- the people who stood by your side during these events



2. Building My Professional Career

Write a composition of about 150–160 words. If you want, you can write about the following:

- the importance of a professional career for your personal life
- your plans for your professional career
- the possibilities of building a professional career in Slovenia and abroad



(20 punti)

► PARTE ORALE DELL'ESAME

Interazione e comunicazione orale

I dati fondamentali riguardanti la prova orale sono descritti nel terzo capitolo (3. *Struttura e valutazione dell'esame*, 3.1 *Schema delle prove*) e nella sezione riguardante la valutazione (3.3 *Valutazione*).

Gli esercizi per la prova orale verranno preparati dagli insegnanti. Ci rendiamo conto del fatto che preparare autonomamente degli esercizi per la verifica della comunicazione orale è un compito difficile ed impegnativo, per cui aggiungiamo:

1. l'elenco delle possibili attività orali per l'esame,
2. la descrizione delle condizioni,
3. i criteri di valutazione,
5. alcuni esempi di esercizi.

Attività

La scelta delle attività linguistiche avvenga in modo tale da permettere la verifica delle conoscenze e delle competenze linguistiche funzionali del candidato esaminato:

- capacità di presentare/descrivere
 - descrivere fatti
 - presentare
 - effettuare confronti
 - fornire istruzioni
 - riassumere
- capacità di valutare
 - esprimere pareri
 - argomentare punti di vista
 - formulare proposte
 - esprimere desideri
 - informarsi/ procurarsi notizie
 - chiedere pareri
 - esprimere consenso
 - esprimere dissenso
 - chiarire/specificare
- capacità di interagire
 - partecipare alla conversazione
 - intervenire in modo pertinente nel corso di un dialogo
 - saper iniziare e terminare una conversazione, dare la parola, prendere la parola
- capacità di adattarsi
 - verificare/determinare la corretta comprensione, adattarsi, discutere, coordinare/armonizzare il discorso con l'interlocutore

Nel corso della prova orale i candidati dimostrano pure:

- la padronanza e la ricchezza del lessico nonché il livello generale di conoscenza della lingua,
- la fluidità nel parlato,
- la padronanza di strategie linguistiche adatte.

Condizioni d'esame

Tipi di prove

- autentiche (simili a quelle della vita reale e del settore professionale)
- sensate (originalità, problematicità, complessità, prospettive diverse)
- proposte attraverso la comunicazione

TemI e compilazione delle prove

- I fogli con gli esercizi (3 esercizi) vengono preparati dall'insegnante o dall'attivo degli insegnanti di lingua inglese della scuola nella quale il candidato sostiene l'esame. La prova orale deve esser composta in modo tale da valutare le competenze sia nel parlato sia nell'ascolto nell'ambito della comunicazione nella vita di ogni giorno, nonché lo specifico linguaggio settoriale o tipico di quella determinata professione.

Stimoli per la conversazione

- Materiale visivo (grafici, fotografie, illustrazioni) e verbale (testi di lunghezza fino a 100 parole, messaggi pubblicitari, domande-stimolo).

Istruzioni e sussidi

- Per ogni esercizio vengono preparate adeguate istruzioni. Le domande aggiuntive, preparate dall'insegnante per la conversazione, non sono parte integrante delle istruzioni.

Durata

- Fino a 20 minuti per la prova orale.

Esaminatore – insegnante di lingua inglese

Criteri per la valutazione

La prova orale consiste in una **conversazione** tra il candidato e l'esaminatore. Nel corso di tale prova non si intendono verificare e valutare la conoscenza dei contenuti (generalI o legati al settore professionale), la comprensione delle parti del discorso e delle strutture grammaticali, la capacità di memorizzare e la comprensione del testo letto. L'esaminatore stimola la comunicazione. È compito dell'esaminatore garantire al candidato la possibilità di esporre ed esprimere liberamente le proprie idee in una conversazione quanto più simile alla comunicazione che avviene nella vita di ogni giorno, e in accordo con l'età e la maturità del candidato.

Valutazione

Ciascuna dimensione (informatività e chiarezza dell'esposizione, lingua, lessico, fluidità, pronuncia e intonazione, collaborazione al dialogo e uso delle strategie comunicative; v. paragrafo 3.3.) viene valutata separatamente; il punteggio finale corrisponde alla somma dei punteggi ottenuti in ciascuna dimensione. Si ricordi che la valutazione riguarda le competenze linguistiche manifestate dal candidato nel corso dell'esame nel suo insieme; di conseguenza, non si deve valutare gli esercizi uno alla volta.

Il punteggio complessivo è di 40 punti.

Esempi di fogli d'esame

Indicazioni di base per la strutturazione delle prove:

1. Formulazione di prove adatte a verificare le capacità comunicative e che possano fornirci informazioni valide ed affidabili sulle competenze linguistiche del candidato.
2. Varietà – ciascun esercizio è impostato in modo diverso e prende spunto da una diversa tematica iniziale.
3. La successione degli esercizi è libera.

Esempio 1:

Look at the picture, describe it, and say what you think is happening; then discuss any subject related to the picture.



(Adattato da: <http://indiancondition.webs.com/>. Acquisita in data 6. 10. 2010.)

Examiner's notes:

- What does the picture show?
- What are the consequences of global warming?
- What do you do to help protect the environment? What should our society do?
- What could happen as a result of pollution and global warming?
- What are some health issues related to the problem?

Esempio 2:

Look at the newspaper cover, describe it and/or say what you think is happening.

svet

Slovenski vojaki odhajajo na misijo v Čad

stran 5



kronika

Na črnem seznamu policije 1200 kršiteljev

stran 11

zdravje

Manj nepojasnjenih vzrokov neplodnosti

stran 13

Franc Rode,

kardinal: Prvi fotograf na plovni steni bo kakšno fotografijo niso prave



Ljubljana, ponedeljek, 31. decembra 2007
1. izdaja
t. 300 - iso LIII
www.dnevnik.si
cena 0,85 EUR

Dnevnik

Matjaž Kek po zgodovinski zmagi: Nismo Italija, Nemčija ali Argentina, smo skupina, ki uživa v vsakem trenutku

Polokwane – Slovenski nogometaši so na svetovnem prvenstvu v Južnoafriški republiki z uspehom proti Alžiriji v Polokwaneju dosegli prvo slovensko zmago v zgodovini mundialov. Resda igra še zdaleč ni bila spektakularna, a to ne izniči dejstva, da so izbranci Matjaža Keka že popravili izkupiček "zlate generacije" iz leta 2002.



(Fonte: Dnevnik. Acquisita in data 14. 6. 2010.)

Examiner's notes:

- What does the picture show? What is happening?
- How important is sport in Slovenia? (It's a daily newspaper cover!)
- What is the role of top sportsmen as their country's representatives?

Esempio 3:



Your parents have gone on a fast food strike! They say no more trips to the local fast food places because they feel it is too unhealthy. Life as you know it is over, no more drive-thru's, happy meal toys, play lands...
Your brain is wheeling; how can you convince them that fast food is OK as long as it is not all you eat?
It is your job to convince your parents that there are meals at fast food restaurants that can be better for you than others.

(Fonte: <http://ericadobson101.wordpress.com/>. Acquisita in data 4. 10. 2010.)

Examiner's notes:

- I am your mother/father. Try to convince me that not all fast food is unhealthy.
- How often do you eat such food?
- What is your opinion about fast food?
- How can we raise awareness of healthy eating?

Esempio 4:

Your school is one of the partners in a mobility project. The other project partners have asked you to describe your country's school system. They also expect you to explain things about your school and its activities.

Examiner's notes:

- Name your school, the subjects, your favourites.
- Describe the Slovene school system.
- What are the most typical activities at your school?
- What can you contribute as a partner in the mobility project?

Esempio 5:

Read the Czech proverb below and be prepared to discuss it with the examiner.

You live a new life for every new language you speak.
If you know only one language, you live only once.

(Czech proverb)

(Fonte: <http://www.omniglot.com/>. Acquisita in data 6. 10. 2010.)

Examiner's notes:

- What does the proverb suggest?
- How far do you agree? Disagree? Why?
- What about your personal experience regarding language learning?
- Why should people learn foreign languages?

Esempio 6:

Look at the picture and be prepared to discuss it with the examiner.



(Fonte: <http://www.sodahead.com/>. Acquisita in data 4. 10. 2010.)

Examiner's notes:

- What does the picture tell you? What problem does it show?
- Do you know any such addicts? How can they be helped?
- How dangerous can virtual social networking really be?
- What is the role of certain professionals (i.e. social workers, doctors, etc.) in helping addicts? What is the role of the addicts' families?

Esempio 7:

Read the following statements and be prepared to discuss them with the examiner.

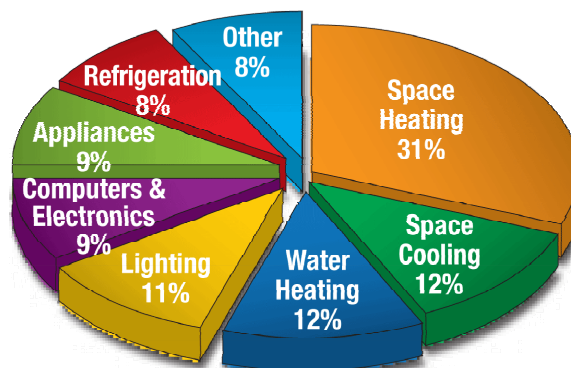


Examiner's notes:

- How far do you agree with the statements?
- How important are friends and friendship for you?
- What is your opinion about virtual friendships and social networking applications like Facebook?
- Do you prefer meeting and talking to friends on the Facebook or in real life? Why?

Esempio 8:

Look at the pie chart below and be prepared to discuss it with the examiner.



Residential Energy Costs

(Fonte: <http://www.r-prollc.com/SavingEnergy.html>. Acquisita in data 4. 10. 2010.)

Examiner's notes:

- What does the chart show?
- If you made a similar chart for your household, would anything be different? What?
- In which segment would it be easiest to lower costs or save energy?
- What is your contribution to saving energy at home/at school?
- How important is saving energy? Why?

Esempio 9:

Read the text below and be prepared to discuss it with the examiner.



Workers' health and safety

Did you know...?

- All workers have a right to work in places where risks to their health and safety are properly controlled. The primary responsibility for this is down to the employer.
- Both workers and employers have a legal responsibility to look after health and safety at work together.
- Workers who contribute to health and safety at work are safer and healthier than those who do not.

(Fonte: <http://www.allianceindia.co.in/>. Acquisita in data 6. 10. 2010.)

(Fonte dell'immagine: <http://www.hse.gov.uk/workers/>. Acquisita in data 6. 10. 2010.)

Examiner's notes:

- What is the text about? Who is it for?
- How important is safety at work? Can you provide an example?
- Who should be responsible for safety at work? Why?
- What can we do to make people more aware of this issue?

8 BIBLIOGRAFIA

I testi e i materiali didattici approvati dal Consiglio degli Esperti della Repubblica di Slovenia per l'istruzione generale sono elencati nel Catalogo dei libri di testo per la scuola media pubblicato sul sito internet dell'Istituto dell'educazione della Repubblica di Slovenia all'indirizzo www.zrss.si.